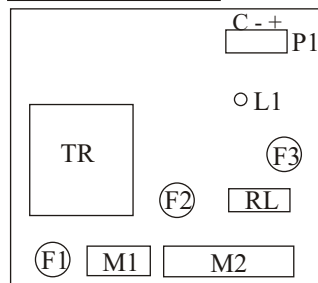


AL1

Alimentatore per schede di decodifica
Power supply unit for decoding cards
Netzgerät für Dekodierungsplatinen
Alimentateur pour cartes de décodage
Alimentador para tarjetas de decodificación

Istruzioni Tecniche
Technical Instructions
Technische Anleitung
Notices Techniques
Instrucciones Tecnicas

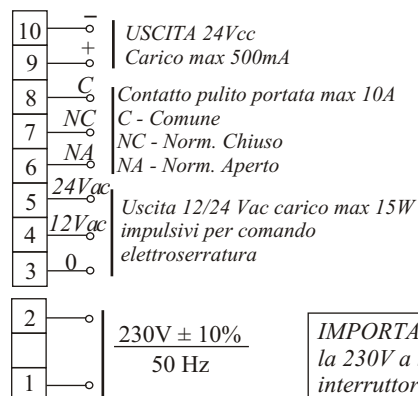
ITALIANO



F1 Fusibile 630mA protezione ingresso rete
F2 Fusibile 2A protezione uscita 12/24 Vac
F3 Fusibile 630mA protezione alimentazione 24 Vcc
L1 Led alimentazione
RL Relè comando uscita
TR Trasformatore
P1 Connettore schede DB,DC,DB/4, DC/3
M1 Morsettiera Potenza
M2 Morsettiera Segnali

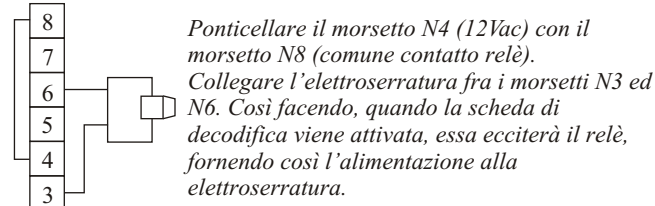
ATTENZIONE : Inserire la scheda di decodifica nel connettore P1 con il lato componenti e relative morsettiere rivolte verso la morsettiera di collegamento dell'AL1, ad alimentazione scollegata. Attenersi alle istruzioni allegate alla scheda di decodifica.

COLLEGAMENTO DELLE MORSETTIERE AL1



IMPORTANTE: Collegare la 230V a linea protetta da interruttore differenziale

ESEMPIO : Collegamento per comando Elettroserratura 12 Vac



ATTENZIONE : Potenza elettroserratura Max 15W

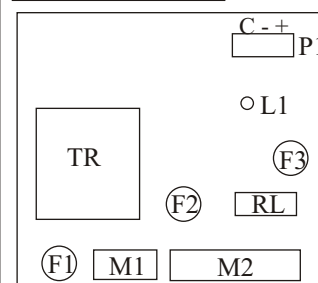
Nota: Nel caso di elettroserratura da 24Vac ponticellare i morsetti N5 (24Vac) ed N8, e collegare l'elettroserratura come in figura. Nel caso occorra un contatto pulito, sfruttare le uscite del relè (morsetti N8,N7,N6).

Attenzione : Le istruzioni di montaggio e/o installazione sono rivolte esclusivamente al personale tecnico qualificato del servizio assistenza e/o montaggio.

N.B.: L'impianto elettrico dovrà essere realizzato in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti del paese dove viene effettuata l'installazione.

Aprimatic si riserva di cambiare i dati tecnici senza preavviso.

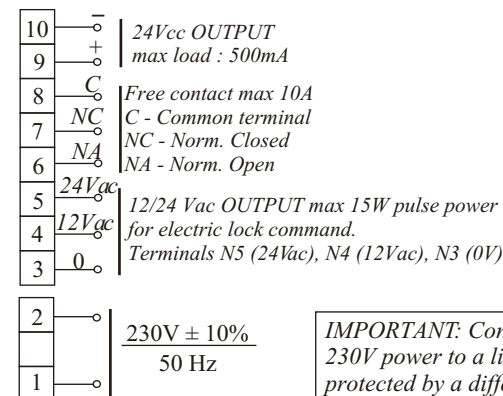
ENGLISH



F1 630 mA fuse - power supply protection
F2 2A fuse - 12/24 Vac output protection
F3 630 mA fuse - 24Vdc power supply protection
L1 Power supply led
RL Output relay command
TR Transformer
P1 Connector for DB,DC,DB/4, DC/3 cards
M1 Power connector
M2 Signals connector

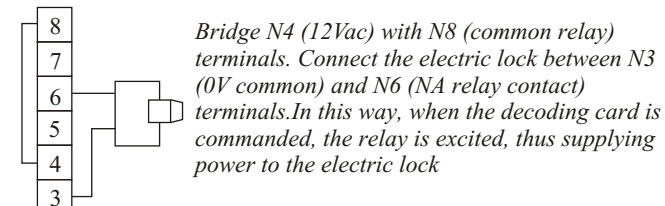
IMPORTANT : The decoding card must be plugged into P1 connector, having care that the side of the components and terminals will face the AL1 terminal connection side; the power supply must be disconnected during the operation. Consult the decoding card instructions for programming operations.

WIRING THE AL1 TERMINAL STRIP



IMPORTANT: Connect the 230V power to a line protected by a different switch

EXAMPLE :Connection for 12 Vac electric lock



IMPORTANT : Max Electric lock power = 15W

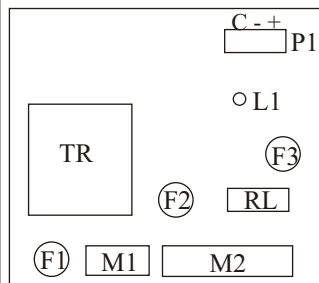
Note: For 24Vac electric lock, bridge N5 (24Vac) with N8 (common relay) contact, and the remaining terminals as shown in the picture. If the lock needs a free contact point, use the relay outputs N8, N7 and N6.

IMPORTANT : The assembly and/or installation instructions are intended for qualified service and/or assembly technicians.

Note : The electrical system must be made in accordance with the standards and regulations in force in the country of installation.

Aprimatic can change the technical specs without giving notice

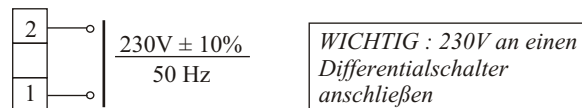
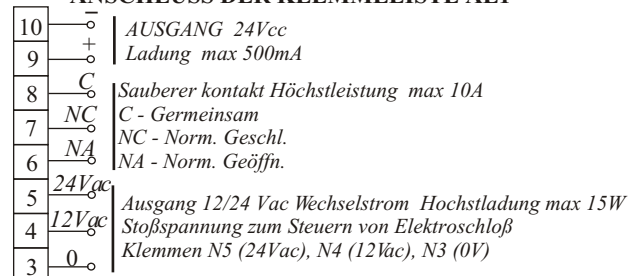
DEUTSCH



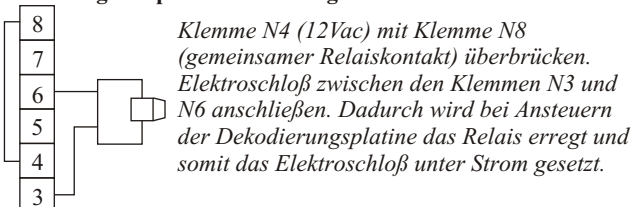
M2 Signalverbinder

ACHTUNG : Dekodierungsplatine in Steckverbindung P1 einstecken. Komponenten und Klemmleisten müssen zur Verbindungsklemmenleiste von AL1 gerichtet sein. Stromzufuhr muß abgeschaltet sein. Technische Ableitungen beachten, die der Dekodierungsplatine für die Programmierung beiliegen.

ANSCHLUSS DER KLEMMLEISTE AL1



Anwendungsbeispiel für Steuerung von einem Elektroschloss 12Vac



ACHTUNG : Leistung des Elektroschl Max 15W

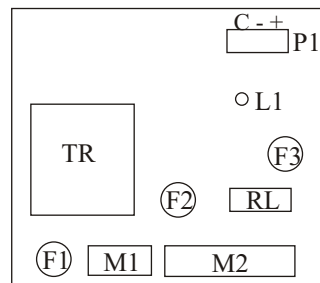
Bei einem Elektroschloß von 24Vac Klemmen N5 (24Vac) und N8 überbrücken. Danach Elektroschloß gemäß Abbildung verbinden. Falls eine Steuerung mit sauberem Kontakt benötigt wird, sind die Ausgänge von Klemmenrelais N8, N7, N6 auszunutzen.

ACHTUNG : Die Montage-bzw. Installationsanleitung richtet sich ausschließlich an das technische Fachpersonal des Kunden-bzw. Montagedienstes.

HINWEIS : Die elektrische Anlage muß den geltenden Vorschriften und Gesetzesbestimmungen des Landes entsprechen, in dem die Einrichtung eingebaut wird.

Aprimatic behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung abzuändern

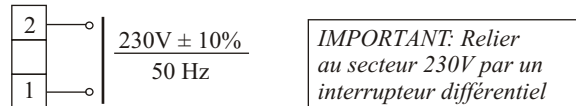
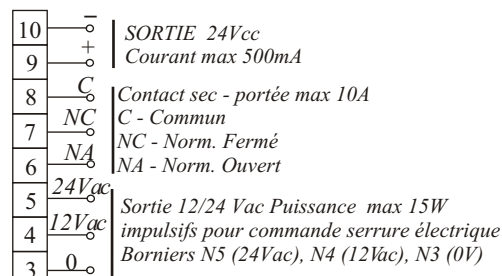
FRANÇAIS



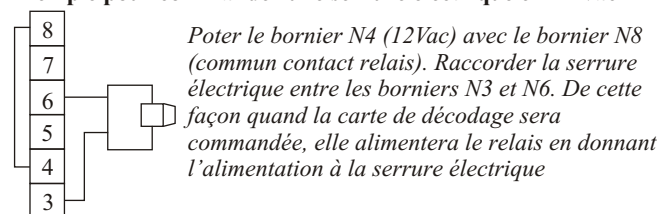
M1 Bornier puissance

ATTENTION : Insérer la carte de décodage dans le bornier P1 avec le coté composants et le bornier tournés vers le bornier principal de AL1. L'insertion doit être faite avant de connecter le secteur. Suivre les notices jointes à la carte de décodage utilisée pour la programmation.

RACCODEMENT AU BORNIER DE L'ALIMENTATEUR AL1



Exemple pour commander une serrure électrique en 12 Vac



ATTENTION : Puissance serrure électrique Max 15W

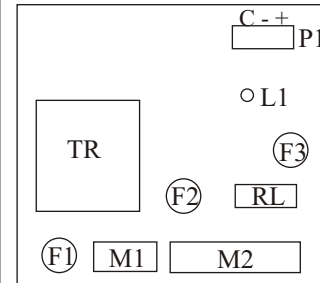
Nota: Au cas de serrure électrique à 24Vac ponter les bornes N5 (24VaC) et relier la serrure électrique comme indiqué dans la figure. S'il faut une commande avec contact sec, il faudra utiliser les sorties du relais : bornes N8, N7, N6.

ATTENTION.: Les instructions de montage et/ou d'installation s'adressent exclusivement au personnel technique qualifié du service d'assistance et/ou de montage.

N.B. : L'installation électrique doit être réalisée conformément aux normes et aux réglementations en vigueur.

Aprimatic peut modifier sans préavis les données techniques.

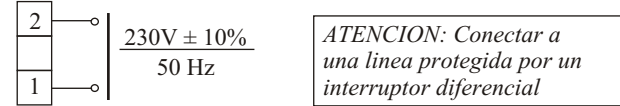
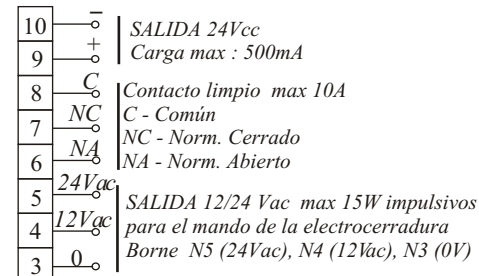
ESPAÑOL



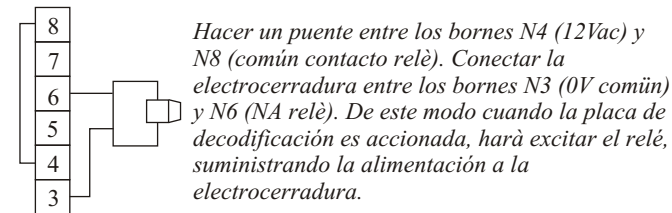
M1 Regleta potencia

ATENCIÓN : Introducir la placa de decodificación en el conector P1 con el lado componentes y las cajas de bornes giradas hacia la caja de bornes de conexión del AL1. Efectuar esta operación con la alimentación desconectada. Seguir atentamente las instrucciones adjuntas a la placa de decodificación utilizada para la programación.

CONEXION DE LA CAJA DE BORNES AL1



EJEMPLO :Conexión para el mando de la electrocerradura12 Vac



ATENCION : Potencia electrocerr. Max 15W

Nota: En caso de electrocerradura a 24 Vac efectuar un puente entre los bornes N5 (24Vac) y N8 (común contacto relé) y conectar la electrocerradura como indicado en figura. En caso que sea necesario un contacto limpio, utilizar las salidas N8, N7 y N6.

ATENCION: Las instrucciones para el montaje y/o la instalación van dirigidas exclusivamente al personal técnico calificado del servicio asistencia y/o montaje.

Nota : La instalación eléctrica deberá realizarse con arreglo a las normas y leyes vigentes en el país en el que se efectuó la instalación.

Aprimatic se reserva de cambiar los datos tecnicos sin preaviso.